

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 27-28

## **Vereinsnachrichten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
Société suisse des ingénieurs et des architectes  
Società svizzera degli ingegneri e degli architetti

## Session de printemps 1986 de la FEANI

La Session de Printemps 1986 de la FEANI a eu lieu à Stockholm du 12 au 14 mai.

Miss *Ingrid Bruce*, Présidente de la *Sveriges Civilingenjorsförbund* a souhaité la bienvenue aux délégués le 12 mai au matin, de la part du Comité national suédois de la FEANI. Le Président *Golling* l'a remerciée de son accueil et a ensuite ouvert la session.

La Commission Formation s'est réunie dans la même matinée sous la présidence de M. *Thor*. Environ 35 délégués étaient présents. Le Pr. *Geysen* (B) a été présenté en sa qualité de futur président de la Commission. Prenant avantage des fonctions officielles qu'il exerce à la SEFI, il a exprimé son intention de renforcer les liens entre la FEANI et la SEFI. Le lancement d'une étude sur le programme des stages pour ingénieurs a été décidé. Un questionnaire sera diffusé à cet effet.

La Commission du Registre s'est réunie l'après-midi sous la présidence de M. *de Steur*. Près de 50 délégués étaient présents. Des propositions pour une nouvelle structure du Registre, préparées par le Groupe de Travail créé à Helsinki et présentées par M. *de Steur*, ont été approuvées. Cet accord a constitué l'heureuse conclusion des négociations qui étaient en cours depuis plus de cinq ans. Il marque indubitablement le début d'une nouvelle période pour la FEANI.

La Commission Société s'est réunie le 13 mai sous la présidence de M. *Perrin*. Environ 30 délégués assistaient à cette réunion. Un programme pour les futurs travaux de la Commission a été discuté, concernant en particulier un Code de déontologie pour les ingénieurs. Les problèmes soulevés par de récents accidents graves en relation avec la technologie ont été examinés. Le Pr. *Niemi* a présenté un rapport au sujet de la notoriété de la profession d'ingénieur en Europe, qui a été préparé lorsqu'il était Président de la Commission. Des réflexions complémentaires sur ce sujet ont été présentées à cette occasion. La suite à donner à cette étude sera proposée au Bureau.

Les Secrétaires Généraux se sont réunis dans la matinée du 14 mai sous la présidence de M. *Belfrage*. Près de 30 délégués étaient présents. Après une brève présentation des associations d'ingénieurs suédois et de leurs activités, des échanges d'informations ont été effectués sur les ressources financières des associations, les niveaux de cotisations, le recrutement des membres et les cours de formation continue.

Le Comité de Direction s'est réuni le 14 mai après-midi sous la présidence du Président *Golling*. Seize Membres Nationaux étaient représentés par plus de 40 délégués. L'Ordre du Jour de cette réunion extraordinaire comportait essentiellement deux points: la nouvelle structure du Registre et la réforme de la FEANI.

La nouvelle structure proposée par la Commission du Registre a été acceptée. En particulier, il a été décidé qu'un *titre européen d'ingénieur* serait créé par la FEANI. Le Groupe de Travail qui a préparé ces propositions va maintenant, dans les meilleurs délais, établir les documents de base relatifs à la nouvelle structure (essentiellement: réglementation, mesures transitoires, formulaires pour l'inscription au Registre et l'attribution du titre). Simultanément, un Comité permanent chargé de mettre en œuvre le système de contrôle FEANI sera créé et M. *de Steur*, assisté, comme antérieurement, par des délégués britanniques et le Secrétaire Général d'entreprendre des négociations avec la CEE en vue d'harmoniser une Directive Européenne pour les ingénieurs avec la nouvelle structure FEANI.

Un Communiqué de presse (n° 5/86) résumant ces décisions a été distribué aux agences de presse internationales immédiatement après la réunion.

Un rapport préparé par le Bureau a servi de base pour la discussion sur une réforme FEANI. Il a été décidé de proposer à l'Assemblée Générale de réunir en un même organisme le Comité de Direction et l'Assemblée Générale, réduisant ainsi à deux le nombre des organismes de la FEANI. Simultanément, le Bureau sera renforcé en portant à cinq le nombre de Vice-Présidents. Un Groupe de Travail issu du Bureau sera créé: Il proposera des mesures en vue de mettre en œuvre la réforme proposée et de préparer une seconde étape.

Pendant cette session, les délégués de la FEANI ont été invités officiellement par les autorités municipales de Stockholm et ont pu visiter le magnifique Hotel de Ville. Ils ont été les hôtes de la CF lors d'un grand banquet organisé pour célébrer le 125e anniversaire de cette Association et honoré de la présence de Leurs Altesses Royales le Prince Bertil et la Princesse Lilian.

La prochaine session FEANI aura lieu à Copenhague du 8 au 11 septembre 1986. Un Séminaire sur le thème «Education et Industrie» est organisé à cette occasion par le Comité national danois de la FEANI.

## SIA-Sektionen

### Thurgau

#### Neuer Sektionspräsident

Das Jubiläum 75 Jahre Sektion Thurgau vom vergangenen Jahr bot der Generalversammlung vom 20. Juni Gelegenheit zur Rückschau: Die intensive Öffentlichkeitsarbeit hat sich in jeder Beziehung gelohnt. Dem bisherigen Sektionspräsidenten *Erich Müller*, Fruthwilen, und den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern *P. Zingg*, *H. P. Ruprecht*, *R. Egeter*, *W. Kräher* und *P. Ribi* danken die Mitglieder für die grosse geleistete Arbeit.

Neuer Präsident ist *Christian Herrmann*, Kulturing., Frauenfeld. Den Vorstand bilden die Architekten *D. Bötschi*, Egnach, *A. Diemand*, Stettfurt, *S. Waldburger*, Wil, die Bauingenieure *H. Herzog*, Tägerwilen, *H. Heini-Nüssli*, Hüttwilen, und der Kulturing. *U. Stuber*, Müllheim.

Die aktuellen Probleme mit Umwelt, Energie und Wohlstand fordern von den SIA-Mitgliedern Beiträge zu Lösungen, nicht ohne oder gegen Wissenschaft und Technik, sondern mit deren verantwortungsbewusstem Einsatz und der Zusammenarbeit in allen Fachrichtungen.

Im Jubiläumsjahr 1987 des SIA wird sich die Sektion Thurgau zusammen mit der Fachgruppe für Kultur- und Vermessungstechnik besonders mit dem Thema Boden, Melioration und Umwelt befassen.

Den «Greuterhof» in Islikon TG zeigten im Rahmen der Generalversammlung *Hans Jossi*, Präs. der Greuterstiftung, und Dr. *J. Ganz*, Denkmalpfleger. Mit der schrittweisen Renovation hat dieser erste Zeuge der Industrialisierung eine in die Zukunft weisende Bestimmung gefunden.

**Ingenieurausbildung** Im Rahmen der Lehrerfortbildung findet in der ersten Sommerferienwoche eine Seminarwoche über «Umweltschutz in der Ausbildung» in der Kartause Ittingen statt. Neben den schulspezifischen Vorträgen, Exkursionen und Stufenarbeiten sind drei öffentliche Vorträge eingebaut. Der dritte Vortrag dieser Reihe dürfte für uns von besonderem Interesse sein. Er findet am Donnerstag, 10. Juli um 17 Uhr statt. Referent ist Prof. *P. Fornallaz*. Er spricht über «Ganzheitliche Ingenieurausbildung».